

BÉRLETI SZERZŐDÉS

a továbbiakban: „Szerződés”

amely létrejött egyrészről a **Zuglói Sport- és Rendezvényszervező Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság** (székhely: 1149 Budapest, Kövér Lajos u. 5-9., [REDACTED] 42, képviseli: Csaniga Andrea, ügyvezető) –a továbbiakban: **Bérbeadó** –

másrészről **Bogár János e.v.**, [REDACTED] képviselője [REDACTED] – a továbbiakban: **Bérlő** –

együtt, mint fél, vagy felek (a továbbiakban: **Felek**) között, az alulírott helyen és napon az alábbi feltételek szerint:

1.) BÉRLETI SZERZŐDÉS TÁRGYA:

- 1.1.) A Felek rögzítik, hogy a Bérbeadó, a kezelésében lévő, a Mogyoródi úti sportpályán (1141 Budapest, Mogyoródi út 130.) 2019. június 1. napján "A Patakparti futás" címmel rendezvényt (a továbbiakban: **Rendezvény**) szervez. Bérbeadó a Szerződés alapján bérbe adja a Bérlőnek a Mogyoródi úti sportpálya (a továbbiakban: **Bérlemény**) megjelölt részét, amelyet Felek a közös bejárás során határoztak meg annak érdekében, hogy ott a Bérlő a Szerződés időtartama alatt vendéglátó egységet üzemeltessen.

2.) SZERZŐDÉS TARTALMA:

- 2.1.) Jelen szerződés aláírásával Felek nyugtázzák, hogy a bérlet időtartama alatt Bérlő lángost, palacsintát, üdítőt és kávéat árusít.
- 2.2.) Bérlő a vendéglátói egység üzemeltetését kizárólag a Bérlővel előzetesen egyeztetett módon, a Mogyoródi úti sportpálya megjelölt részén folytathatja.
- 2.3.) A Bérlemény Bérbeadó általi átadásának időpontja: 2019. június 1. 7 óra
- 2.4.) Bérlő kizárólag 2019. június 1. 08:00-tól kezdheti meg a 2.1. pontban megjelölt termékek árusítását.
- 2.5.) A vendéglátási szolgáltatás ideje 2019. június 1. 08:00-16:00 óráig tart.
- 2.6.) A Bérlemény Bérlő általi átadásának időpontja: 2019. június 1. 16 óra

3.) BÉRBEADÓ KÖTELEZETTSÉGEI ÉS JOGAI:

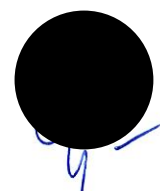
- 3.1.) Bérbeadó jelen Szerződés 1.1.) pontjában megjelölt Bérleményt a 2.4.) pontban meghatározott időpontban, átadás-átvételi jegyzőkönyvvel átadja Bérlőnek, mely jegyzőkönyv jelen szerződés 1. sz. mellékletét képezi.
- 3.2.) Bérbeadó biztosítja:
- A Bérlemény víz, villany csatlakozását;
 - Igény szerint:
 1. 3x3-as pavilon
 2. sörpád szett
 Erre irányuló kérelméről Bérlő köteles a bérlet időtartamát megelőző legkésőbb 15 napon belül Bérbeadót tájékoztatni.
 - A Mogyoródi úti sportpálya területének őrzését;
 - a személyszállítást.

4.) BÉRLŐ KÖTELEZETTSÉGEI ÉS JOGAI:

- 4.1.) Bérő felelős az ott foglalkoztatottakért, illetve azok tevékenységéért. Bérő Bérbeadó területén köteles betartani és betartatni valamennyi jogszabályt és előírást, valamint a hatályos munka-, baleset-, érintésvédelmi és tűzrendészeti szabályokat továbbá köteles betartani Bérbeadó, a jelen szerződés 2. sz. mellékletét képező Házirendjét. Bérő köteles az alkalmazottai és egyéb, a területen közreműködő személyek nevét tartalmazó listát Bérbeadó részére átadni, legkésőbb 2019.május 29-ig.
- 4.2.) Bérbeadó tudomásul veszi, hogy a kiszolgálás ütemezésének, illetve zárással kapcsolatos feladatoknak megfelelően Bérő a szolgáltatását legkorábban 9 óra 00 perckor kezdi, a zárás időpontja legkorábban 14 óra 45 perc, legkésőbb 15 óra 00 perc. Bérbeadó jogosult a zárási időpontokat bármikor ellenőrizni. Amennyiben Bérő a jelen Szerződésben rögzített zárási előírásokat nem tartja be, Bérbeadó felszólítja a szerződés szerű teljesítésre. Amennyiben Bérbeadó figyelmeztetése ellenére Bérő a zárási előírásokat ismételtelen megszegi, úgy az súlyos szerződésszegésnek minősül, és jelen Szerződés 7.3.) pontjában rögzített következményeket vonja maga után.
- 4.3.) Bérő biztosít minden, a vendéglátó szolgáltatás nyújtásához és rendeltetés szerű, balesetmentes üzemeltetéséhez szükséges, felszerelést és feltételt, valamint személyzetet.
- 4.4.) Bérő köteles:
- A Bérlemény üzemi területének (pult, kiszolgálótér, raktárának) kialakításáról gondoskodni;
 - A Bérlemény vendégterületének takarításáról gondoskodni;
- 4.5.) A tevékenysége során keletkező általános, kommunális és veszélyes hulladékot egyaránt a vonatkozó előírásoknak megfelelő módon tárolni. Bérő jelen szerződés megszűnésekor köteles a Bérlemény területét az átvételkor állapott szerinti minőségben Bérbeadóknak visszaadni. Amennyiben a Bérleményben a Bérőnek, felróhatóan bármilyen kár keletkezik Bérő köteles azt saját költségén helyreállítani.
- 4.6.) Bérő a Bérlemény területén kizárólag **lángost, palacsintát, üdítőt és kávét árusíthat**. A Bérő köteles biztosítani az áruk megfelelő minőségét és színvonalát. Bérő mindenkor köteles betartani az egyes termékek árusítására vonatkozó jogszabályi és hatósági előírásokat, amelyek betartását Bérbeadó képviselője jogosult bármikor ellenőrizni. Ezen előírások be nem tartása súlyos szerződésszegésnek minősül. Az előírások be nem tartásából eredő teljes felelősség Bérőt terheli.
- 4.7.) Az őrzés és Bérbeadói felelősség nem terjed ki Bérő által tárolt eszközökre.
- 4.8.) Felek rögzítik, hogy Bérő a bérlet teljes időtartama alatt a Bérlemény területén bármilyen a Bérő vagy szerződéses partnerei által okozott, vagy Bérőnek felróható okból keletkező kárért teljes kártérítési felelősséggel tartozik.
- 4.9.) Bérő tudomásul veszi, hogy Bérbeadóra csendrendelet vonatkozik, amely értelmében, a rendeletben megengedettnél hangosabb zene, hangosított műsor nem szólhat, illetve a környezeti zajhatás nem lépheti túl a jogszabályban előírt mértéket.

5.) **BÉRLETI DÍJ:**

- 5.1.) Bérő jelen Szerződésben meghatározott Bérlemény használatáért **10.000 Ft + ÁFA, azaz tízezer Ft+ Áfa összeget** köteles Bérbeadóknak megfizetni.
- 5.2.) Bérő a bérlet díjat a Bérbeadóval előre egyeztetett időpontban Zuglói Sport és Rendezvényszervező Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság (1149 Budapest, Kövér Lajos u. 5-9) részére, a Társaság székhelyén készpénzben köteles megfizetni, legkésőbb 2019. május 20 napjáig.



5.3.) Amennyiben Bérlő az 5.2. pontban meghatározott időszakig a bérleti díjat nem fizeti meg, úgy Bérbeadó jogosulttá válik a szerződést felbontani. A bérleti díj késedelmes megfizetését kizárólag Bérbeadó jogosult engedélyezni.

6.) SZERZŐDÉS IDŐTARTAMA:

6.1.) Jelen Szerződést Felek 2019. június 1. napja 07:00 órától 16:00 óráig terjedő határozott időtartamra kötik.

7.) FELMONDÁSI FELTÉTELEK, SZERZŐDÉSSZEGÉS:

7.1.) Jelen szerződés – tekintettel annak határozott időtartamára – rendes felmondással nem szüntethető meg.

7.2.) Amennyiben Bérlő jelen Szerződésben foglalt kötelezettségeit – különös tekintettel aznapi zárásra, a csendrendeletre, illetve a hulladékkezelésre vonatkozó jogszabályi előírásokra, valamint rendelkezésekre – megszegi, úgy szerződésszegés napjától kezdődően a szerződésszerű állapot helyreállításáig napi 20.000,- Ft összegű kötbért köteles fizetni Bérbeadó részére.

7.3.) Felek jelen Szerződést azon esetekben mondhatják fel azonnali hatállyal, amikor a másik Fél jelen Szerződésben foglalt kötelezettségeinek nem tesz eleget, illetve azt súlyosan megszegi. A felmondást indokolni kell.

8.) EGYÉB RENDELKEZÉSEK:

8.1.) Jelen Szerződés vonatkozásában:

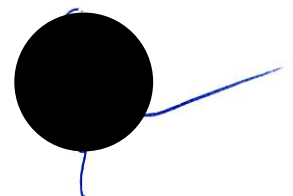
- Bérbeadó kapcsolattartója:
Név: ██████████
Telefonszám: ██████████
Email cím: ██████████
- Bérlő kapcsolattartója:
Név: ██████████
Telefonszám: ██████████
Email cím: ██████████

8.2.) Bérlőt teljes körű felelősséggel terheli az általa üzemeltetett vendéglátó egység valamennyi szakhatósági és felügyeleti szerve által jogszabályban vagy rendeletben meghatározott engedélyének beszerzése, érvényessége és hozzáférhetősége tekintetében.

8.3.) Felek kötelezik magukat, hogy amennyiben az értesítési és levelezési címükben bármilyen változás történik, úgy arról, az új értesítési és levelezési cím pontos megadásával haladéktalanul, legkésőbb az új cím hatályba lépésétől számított 5 munkanapon belül értesítik a másik Felet.

8.4.) Felek rögzítik, hogy jelen Szerződés bizalmas jellegű, azonban Bérlő tudomásul veszi, hogy Bérbeadóra vonatkoznak az Áht. és a kapcsolódó egyéb jogszabályok közzétételi kötelezettségre vonatkozó rendelkezései, amely rendelkezések korlátozhatják jelen Szerződés bizalmas kezelését.

8.5.) Felek megállapodnak abban, hogy jelen Szerződés keretében létrejött jogviszonyt érintő kérdésekben közlendőiket írásban teszik meg egymás felé. Írásos közlésnek minősülnek: az írott levél (elektronikus és papír alapú) és a fax, amelyet a Felek 5 naptári napon belül írásban, cégszerű aláírással, postai úton is megküldenek a másik Félnek.



8.6.) Jelen Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény vonatkozó rendelkezései az irányadók.

8.7.) Felek jelen szerződésből származó esetleges jogvitáikat elsődlegesen egyeztetés útján, a nyilvánosság teljes kizárásával rendezik, és csak annak eredménytelensége esetén fordulnak bírósághoz.

Jelen Szerződés négy, egymással szó szerint egyforma, eredeti példányban készült, amelyet Felek, elolvasást és értelmezést követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írtak alá.

Budapest, 2019. ^{ai.}április 5. ^{2019.} május 9.

.....
Bérbea
Zuglói Sport- és Rendezve
Csaniga Andrea
ügyvezető

.....
Bogán
2019. év.

1. sz. melléklet: Átadás- átvételi jegyzőkönyv
2. sz. melléklet: Házirend